

# „GrindLazer“™

3A6015C

LT

**Medžiagoms pašalinti nuo plokščio horizontalaus betono ir asfalto paviršiaus. Skirta naudoti tik profesionaliai.**

**25M992 modelis - Priekinis pjovimas**

„GrindLazer“ HP DC89 G (270 cm<sup>3</sup> / 9 AG)

**25M993 modelis - Priekinis pjovimas**

„GrindLazer“ HP DC1013 G (390 cm<sup>3</sup> / 13 AG)

**25M994 modelis - Atbulinis pjovimas į viršų**

(turi būti naudojamas su „LineDriver™“)

„GrindLazer“ HP DC1021 G (627 cm<sup>3</sup> / 21 AG elektrinis paleidimas)

**25N658 modelis - Priekinis pjovimas**

„GrindLazer“ HP DC1013 G DCS (390 cm<sup>3</sup> / 13 AG elektrinis paleidimas)

**25N659 modelis - Atbulinis pjovimas į viršų**

(turi būti naudojamas su „LineDriver™“)

„GrindLazer“ HP DC1021 G DCS (627 cm<sup>3</sup> / 21 AG elektrinis paleidimas)

**Susiję vadovai:**

Remontas - 3A5919

Dalys - 3A5929

„LineDriver“ naudojimas - 312540

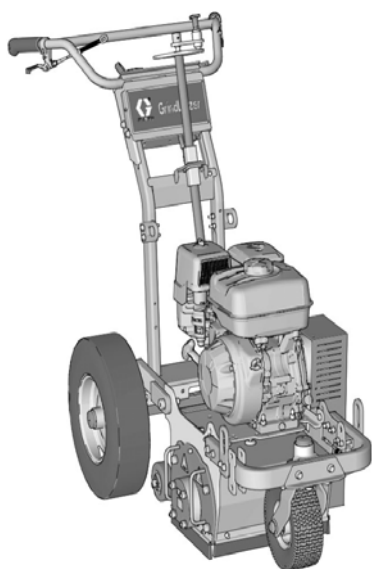
„LineDriver ES“ eksploatavimas,

remontas, detalės - 3A6623

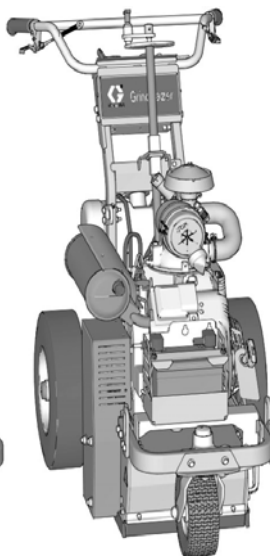


**SVARBIOS SAUGOS INSTRUKCIJOS**

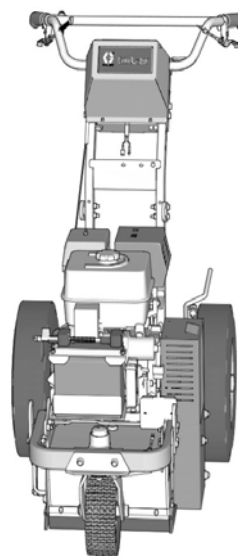
Prieš naudodami įrangą perskaitykite visus šiame vadove, taip pat kituose susijusiuose vadovuose pateiktus įspėjimus ir instrukcijas. Susipažinkite su valdikliais ir tinkamu įrangos naudojimu. Išsaugokite visas šias instrukcijas.



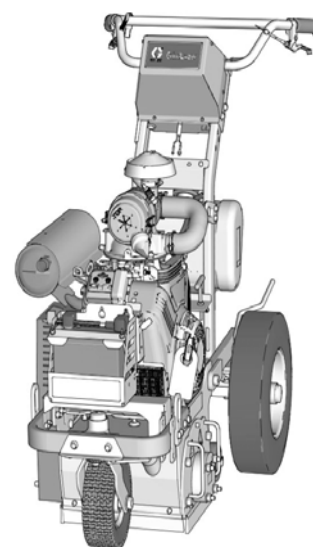
25M992 / 25M993



25M994



25N658



25N659

t135649a

**Būgnai, pjovikliai ir „LineDriver™“ parduodami atskirai)**
















# Turinys

<b>Ispėjimai</b> .....	<b>3</b>	<b>Naudojimas</b> .....	<b>14</b>
Baterijos utilizavimas .....	4	Paleidimas .....	14
<b>Komplektuotė</b> .....	<b>5</b>	Variklio užvedimas .....	14
<b>Komplektuotė (DCS modeliai)</b> .....	<b>6</b>	Pjovimo medžiaga .....	16
<b>Nustatymas</b> .....	<b>7</b>	Pjovimo būgno blokai .....	17
Rankenos reguliavimas .....	7	Medžiagos pjovimo sustabdymas .....	18
Būgno montavimas / pakeitimas .....	7	Valymas .....	18
Gylio reguliavimo ratukai .....	8	DCS instrukcijos .....	19
Kaip išlyginti būgną .....	8	<b>Techninė priežiūra</b> .....	<b>21</b>
Dulkių tvarkymas .....	9	Rato su posūkio ašies išilginiu posvyriu techninė priežiūra .....	21
DCS valdiklis (taikoma tik DCS modeliams) . . .	10	<b>DCS valdiklio informacijos vertimai</b> .....	<b>22</b>
		<b>Techniniai duomenys</b> .....	<b>24</b>
		<b>„Graco“ standartinė garantija</b> .....	<b>26</b>

# Įspėjimai

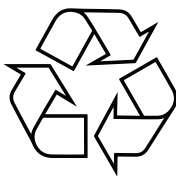
Toliau aprašyti įspėjimai yra skirti šio įrenginio nustatymui, naudojimui, įžeminimui, techniniam aptarnavimui ir remontui. Bendrieji įspėjimai pažymėti šauktukais, o su atskiromis procedūromis susiję pavojai – pavojaus ženklais. Pamatę šiuos ženklus vadovo tekste arba įspėjamosiose etiketėse, vėl žr. šiuos įspėjimus. Su gaminiu susiję specifiniai pavojaus simboliai ir įspėjimai, nepateikti šiame skirsnyje, gali pasirodyti šio vadovo tekste, kur jie yra taikomi.

 <b>ĮSPĖJIMAS</b>	
 	<p><b>DULKIŲ IR PURVO PAVOJUS</b></p> <p>Su šiuo įrenginiu šlifuojant betono ir kitus paviršius gali atsirasti pavojingų medžiagų turinčių dulkių. Šlifavimo metu taip pat gali atsirasti skriejančių nuolaužų.</p> <p>Tam, kad sumažėtų sunkių sužeidimų pavojus:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Kontroliuokite dulkių kiekius, kad darbo vieta atitiktų visus taikomus reikalavimus.</li> <li>• Dėvėkite apsauginius akinius ir tinkamai parinktą bei atsakingų institucijų patvirtintą, dulkių sąlygas atitinkantį respiratorių.</li> <li>• Naudokite įrenginį tik gerai vėdinamoje aplinkoje.</li> <li>• Šlifavimo įrangą gali naudoti tik išmokyti darbuotojai, kurie supranta darbo vietai taikomus reikalavimus.</li> </ul>
 	<p><b>ĮTRAUKIMO IR JUDANČIŲ DALIŲ KELIAMAS PAVOJAI</b></p> <p>Judančios dalys gali nukirsti arba nupjauti pirštus ar kitas kūno dalis.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Saugokitės judančių dalių.</li> <li>• Nenaudokite įrangos, jei nuimti jos apsauginiai gaubtai arba dangčiai.</li> <li>• Naudodami įrangą nedėvėkite palaidų drabužių, papuošalų ir būkite susirišę plaukus.</li> <li>• Prieš tikrinant, perkeliant įrangą ar atliekant jos techninę priežiūrą, atjunkite energijos tiekimą.</li> </ul>
	<p><b>NUDEGIMO PAVOJUS</b></p> <p>Darbo metu pjovikliai ir variklis gali labai įkaisti. Jei norite išvengti sunkių nudegimų, jokių būdu nelieskite įrenginio. Palaukite, kol jis visiškai atšals.</p>
	<p><b>PAVOJUS DĖL NETINKAMO ĮRENGINIO NAUDOJIMO</b></p> <p>Netinkamai naudodami galite žūti arba sunkiai susižaloti.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nenaudokite prietaiso, jei esate pavargę, paveikti vaistų ar alkoholio.</li> <li>• Jeigu įrenginys yra įjungtas, neišeikite iš darbo vietos. Kai įrenginio nenaudojate, išjunkite visą įrangą.</li> <li>• Kasdien patikrinkite įrangą. Nedelsdami suremontuokite ar pakeiskite susidėvėjusias arba sugadintas dalis naudodami tik originalias gamintojo atsargines dalis.</li> <li>• Nebandykite keisti ar perdirbti įrangos.</li> <li>• Įrangą naudokite tik pagal paskirtį. Dėl informacijos kreipkitės į platintoją.</li> <li>• Pasirūpinkite, kad darbo vietoje nebūtų vaikų ar gyvūnų.</li> <li>• Laikykitės visų galiojančių saugos taisyklių.</li> <li>• Darbo vietoje išlaikykite saugų eksploatavimo atstumą nuo kitų asmenų.</li> <li>• Venkite bet kokių vamzdžių, stulpų, angų ar kitų objektų, kyšančių iš darbo vietos.</li> </ul>
 	<p><b>ASMENŲ APSAUGOS PRIEMONĖS</b></p> <p>Dirbdami, būdami šalia veikiančio įrenginio ar atlikdami jo priežiūros darbus, privalote dėvėti atitinkamas apsaugos priemones, kad apsaugotumėte nuo rimtų sužeidimų akis, neapsidegintumėte, neįkvėptumėte nuodingų garų ir nepažeistumėte klausos. Kai kurios iš tokių apsaugos priemonių nurodytos toliau:</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Apsauginiai akiniai.</li> <li>• Apsauginiai batai.</li> <li>• Pirštinės.</li> <li>• Ausų apsaugos priemonės.</li> <li>• Tinkamai parinktas ir atsakingų institucijų patvirtintas, dulkių sąlygas atitinkantis respiratorius.</li> </ul>

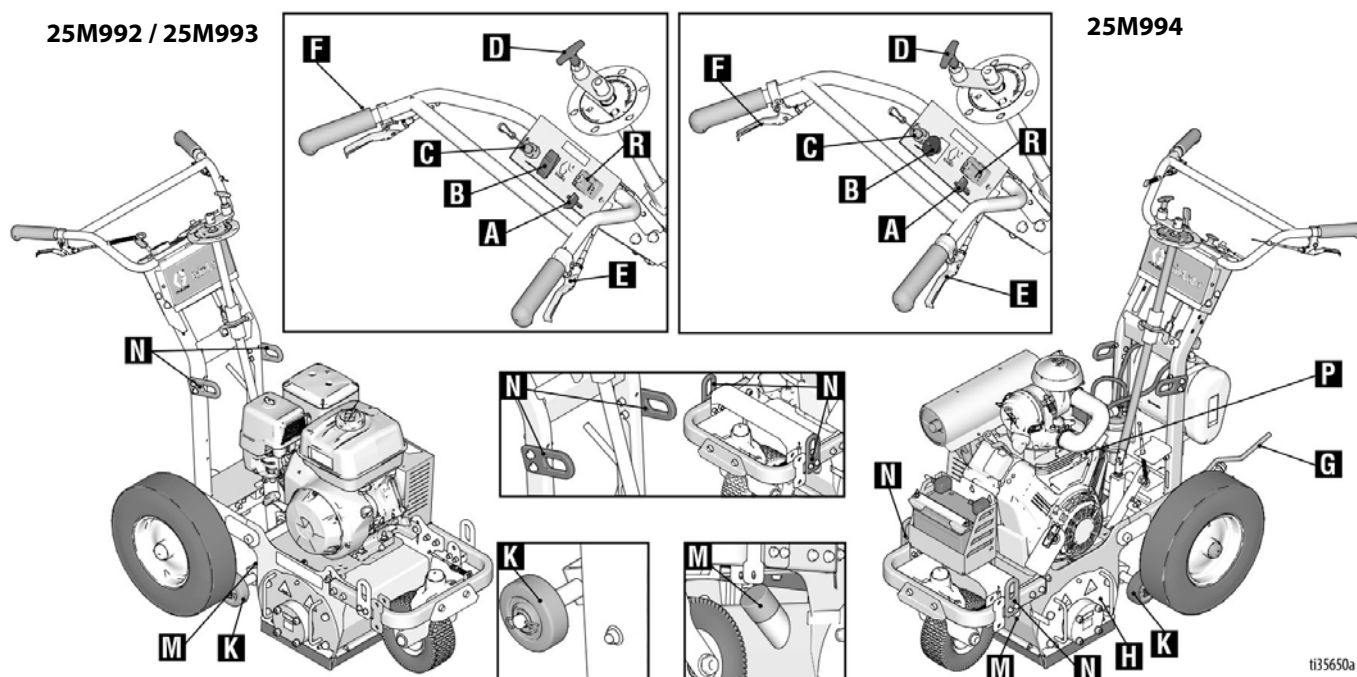
 <b>ĮSPĖJIMAS</b>	
	<p><b>GAISRO IR SPROGIMO PAVOJUS</b></p> <p>Degūs tirpiklio ir dažų garai <b>darbo vietoje</b> gali užsidegti arba sprogti. Kad išvengtumėte gaisro ar sproginimo, laikykitės toliau pateiktų reikalavimų.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Naudokite įrenginį tik gerai vėdinamoje vietoje.</li> <li>• Nepilkite degalų į baką varikliui veikiant arba kai jis įkaitęs; išjunkite variklį ir palaukite, kol jis atvės. Degalai lengvai užsiliepsnoja ir, patekę ant karšto paviršiaus, gali užsidegti arba sprogti.</li> <li>• Darbo vietoje neturi būti nereikalingų daiktų, įskaitant skudurus, tirpiklio ar benzino talpyklas.</li> <li>• Dirbdami su aparatu, netoliese laikykite gesintuvą.</li> </ul>
	<p><b>ANGLIES MONOKSIDO PAVOJUS</b></p> <p>Išmetamosiose dujose yra nuodingo anglies monoksido, kuris yra bespalvis ir bekvapis. Įkvėpę anglies monoksido galite mirtinai apsinuodyti.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Nenaudokite purkštuvo uždarose vietose.</li> </ul>
	<p><b>BATERIJOS KELIAMAS PAVOJUS</b></p> <p>Baterija gali ištekėti, sprogti, sukelti nudegimus arba netinkamai naudojama gali sukelti sproginimą. Atviros baterijos turinys gali sunkiai sudirginti ir (arba) chemiškai nudeginti odą. Patekus ant odos, nuplaukite su muilu ir vandeniu. Patekus į akis, bent 15 minučių skalaukite su vandeniu ir nedelsdami kreipkitės į gydytoją.</p> <ul style="list-style-type: none"> <li>• Su šia įranga naudokite tik nurodyto tipo bateriją. Žiūrėkite <b>techninius duomenis</b>.</li> <li>• Bateriją keiskite tik gerai vėdinamoje patalpoje, toliau nuo degių ar lengvai užsidegančių medžiagų, taip pat dažų ir tirpiklių.</li> <li>• Nemeskite baterijos į liepsną arba nelaikykite aukštesnėje kaip 50 °C (122 °F) temperatūroje. Baterija gali sprogti.</li> <li>• Nemeskite į liepsną.</li> <li>• Saugokite bateriją nuo vandens ar lietaus.</li> <li>• Nebandykite baterijos ardyti, suspausti ar perdurti.</li> <li>• Nenaudokite arba nekraukite įtrūkusios ar pažeistos baterijos.</li> <li>• Vadovaukitės vietos potvarkiais ir (arba) nuostatomis dėl išmetimo.</li> </ul>
	<p><b>KALIFORNIJOS PASIŪLYMAS 65</b></p> <p>Šio gaminio variklio išmetamosiose medžiagose yra cheminių medžiagų, kurias Kalifornijos valstija apibūdina kaip sukeliančias vėžį, apsigimimus ar kitus su reprodukcija susijusius pavojus.</p> <p>Šio gaminio sudėtyje yra cheminė medžiaga, kurią Kalifornijos valstija apibūdina kaip sukeliančią vėžį, apsigimimus ar kitus su reprodukcija susijusius pavojus. Po naudojimo nusiplaukite rankas.</p>

## Baterijos utilizavimas

Nemeskite baterijų kartu su buitinėmis atliekomis. Baterijas atiduokite perdirbti vadovaudamiesi vietos teisės aktų reikalavimais. Jei norite rasti perdirbimo vietą JAV ir Kanadoje, skambinkite 1-800-822-8837 arba eikite į [www.call2recycle.org](http://www.call2recycle.org).

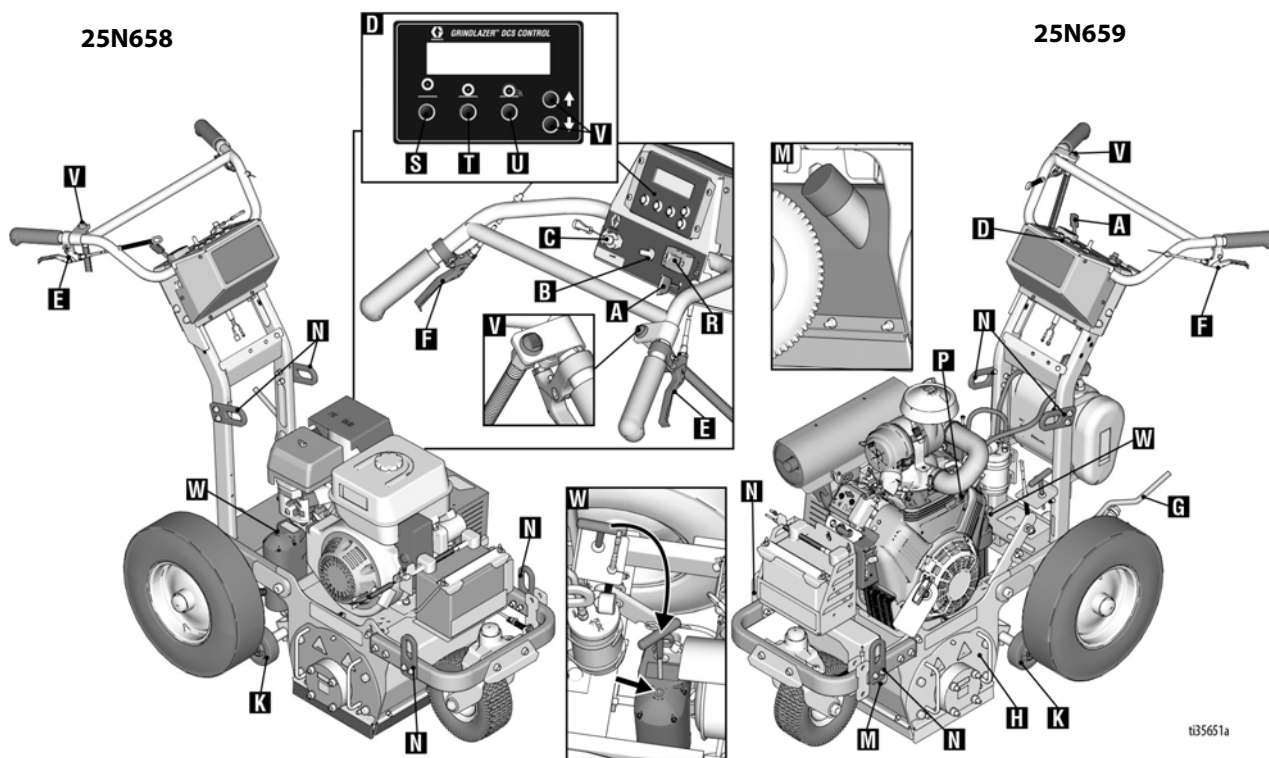


# Komplektuotė



	Komponentas	Aprašas
A	Variklio droselinė svirtis	Reguliuoja variklio greitį.
B	Maitinimo jungiklis	Į variklį tiekia energiją
C	Variklio išjungimo mygtukas	Uždedamas ant operatoriaus ir išjungia variklį, jeigu eksploatuojant atjungiamas laidas.
D	Būgno reguliavimo įtaisas	Nustato būgno pjovimo gylį.
E	Būgno įjungimo svirtis	Rankenas galima pastumti žemyn, norint pjovimo būgną pakelti nuo paviršiaus ir užfiksuoti UP (viršutinėje) padėtyje. Kai būgnas yra užfiksuojamas viršutinėje padėtyje, „GrindLazer“ galima stumdyti, ir būgnas nelies paviršiaus. Norėdami nuleisti būgną ant paviršiaus, pastumkite žemyn svirtis, įjunkite būgno įjungimo svirtį, o tada lėtai patraukite svirtis į viršų.
F	Priekinio rato užfiksavimo svirtis	Paprastai priekinis ratas yra užfiksuojamas tam, kad būtų galima „GrindLazer“ vesti tiesia linija. Kai svirtis atjungiamas, priekinis ratas atfiksuojamas ir gali laisvai sukis.
G	Galinio rato stovėjimo stabdys	Neleidžia galiniam ratui pajudėti.
H	Būgno prieigos plokštė	Nuimama plokštė, pro kurią galima prieiti prie pjovimo būgno ir jį pakeisti.
K	Gylio reguliavimo ratukai	Išlygina pjovimo būgną.
M	Siurblio jungtis	Jungtis skirta prijungti siurblį, norint sumažinti dulkių ir purvo kiekį eksploatuojant.
N	Pakėlimo ašelės	Sustiprintos ašelės naudojamos „GrindLazer“ pakėlimui transportavimo ar remonto metu.
P	Degimo jungiklis	Elektrinis paleidimo variklis (tik DC1021 G modelis)
R	Tachometras / valandų skaitiklis	Varikliui veikiant, rodo variklio apsisukimus per minutę ir bendrą variklio veikimo laiką.

# Komplektuotė (DCS modeliai)



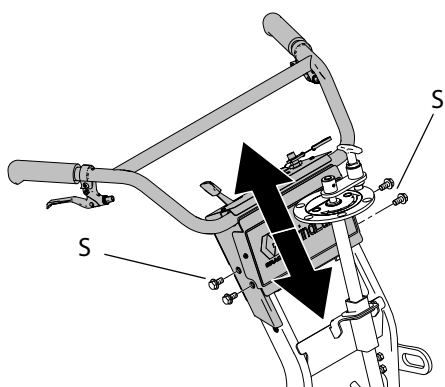
	Komponentas	Aprašas
A	Variklio droselinė svirtis	Reguliuoja variklio greitį.
B	Maitinimo jungiklis	Juo tiekama energija į DCS valdiklį ir variklį.
C	Variklio išjungimo mygtukas	Uždedamas ant operatoriaus ir išjungia variklį, jeigu eksploatuojant atjungiamas laidas.
D	DCS valdiklis	Juo valdomas ir atvaizduojamas būgno pjovimo gylis.
E	Būgno įjungimo svirtis	Kai svirtis įjungiamą, rankenas galima pastumti žemyn, norint pjovimo būgną pakelti nuo paviršiaus ir užfiksuoti UP (viršutinėje) padėtyje. Kai būgnas yra užfiksuojamas viršutinėje padėtyje, „GrindLazer“ galima stumdyti, ir būgnas nelieta paviršiaus. Norėdami nuleisti būgną ant paviršiaus, pastumkite žemyn svirtis, įjunkite būgno įjungimo svirtį, o tada lėtai patraukite svirtis į viršų.
F	Priekinio rato užfiksavimo svirtis	Paprastai priekinis ratas yra užfiksuojamas tam, kad būtų galima „GrindLazer“ vesti tiesia linija. Kai svirtis atjungiamą, priekinis ratas atfiksuoja ir gali laisvai sukstis.
G	Galinio rato stovėjimo stabdys	Neleidžia galiniam ratui pajudėti.
H	Būgno prieigos plokštė	Nuimama plokštė, pro kurią galima prieiti prie pjovimo būgno ir jį pakeisti.
K	Gylio reguliavimo ratukai	Išlygina pjovimo būgną.
M	Siurblio jungtis	Jungtis skirta prijungti siurblį, norint sumažinti dulkių ir purvo kiekį eksploatuojant.
N	Pakėlimo ašelės	Sustiprintos ašelės naudojamos „GrindLazer“ pakėlimui transportavimo ar remonto metu.
P	Degimo jungiklis	Elektrinis variklio paleidimo jungiklis
R	Tachometras / valandų skaitiklis	Varikliui veikiant, rodo variklio apsisukimus per minutę ir bendrą variklio veikimo laiką.
S	Grįžimo į pradžią mygtukas	Būgnas pakeliamas nuo paviršiaus iki aukščiausios padėties.
T	Nustatymo ant nulio mygtukas	Būgnas nustatomas ties paviršiaus lygiu (perprogramavimas)
U	Pjovimo gylio reguliavimo mygtukas	Būgnas nuleidžiamas iki norimo pjovimo gylio reikšmės (perprogramavimas).
V	Į viršų / žemyn mygtukas	Pakeliamas ar nuleidžiamas būgnas.
W	Rankinis aukščio reguliavimas	Norėdami sureguliuoti būgno aukštį, pašalinkite įsukamą kaištį: tam naudokite 6 mm šešiakampį raktą.

# Nustatymas

25M992, 25M993 ir 25N658 modeliai yra suprojektuoti valdyti vienam operatoriui, esančiam įrenginio gale, arba kartu su „LineDriver“. 25M994 ir 25N659 modeliai gali būti valdomi TIK su „LineDriver“.

## Rankenos reguliavimas

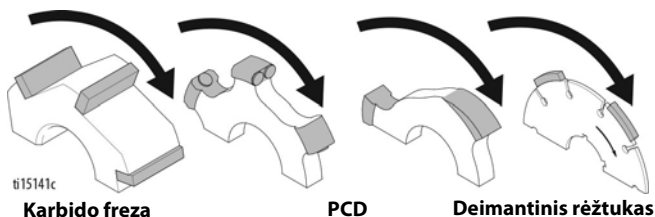
Norėdami sureguliuoti rankeną, išsukite keturis sraigtus (S), pastumkite į norimą aukštį ir įsukite atgal varžtus.



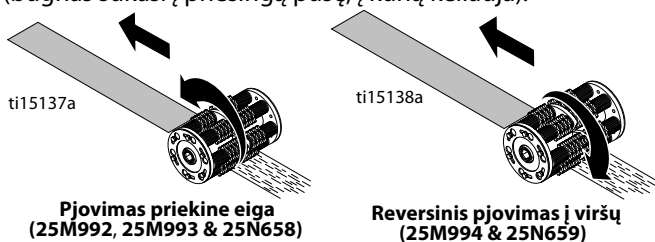
## Būgno montavimas / pakeitimas

### Įrengimas

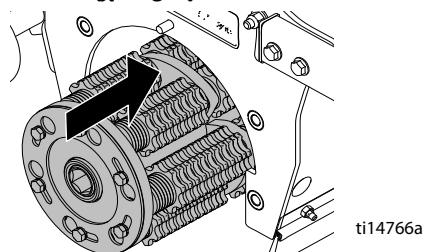
**PASTABA:** karbido mentinio pjoviklio būgnų nereikia specialiai orientuoti ar reguliuoti. Karbido frezos ir deimantiniai rėžtukai yra kryptiniai. Juos reikia sumontuoti taip, kad ant frezų ir PCD rėžtukų esančios rodyklės būtų nukreiptos ta kryptimi, kuria sukasi būgnas.



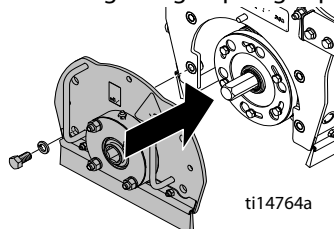
25M992, 25M993 ir 25N658 modeliai yra suprojektuoti „pjovimas į priekį“ šlifavimui (būgnas sukasi į tą pačią pusę, į kurią keliauja). 25M994 ir 25N659 modeliai yra suprojektuoti „reversiniam (pjovimui į viršų)“ šlifavimui (būgnas sukasi į priešingą pusę, į kurią keliauja).



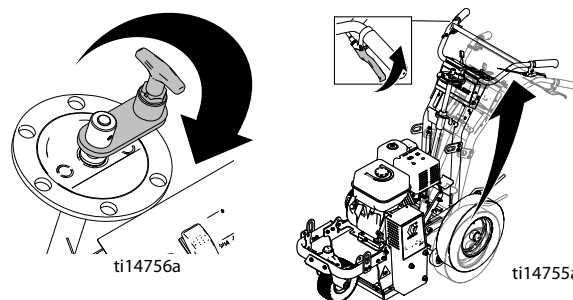
1. Pakeičiamąjį būgną užstumkite ant šešiakampės ašies.



2. Uždėkite atgal būgno prieigos plokštę (H).



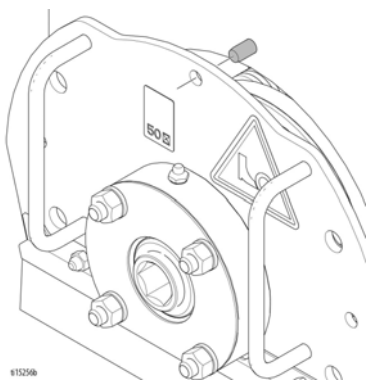
3. **Ne DCS modeliai:** Nuleiskite būgno reguliavimo įtaisą (D) ir patraukite būgno įjungimo svirtį (E) taip, kad būgnas nusileistų ant žemės, o durelių kaištis išsilygintų su anga.



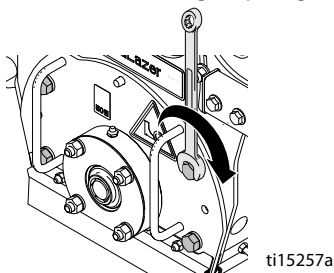
**DCS modeliai:** Patraukite būgno įjungimo svirtį (E) ir nuleiskite būgną. Įjunkite maitinimo jungiklį į padėtį ON (įjungta) (B). Norėdami pakelti / nuleisti būgno korpusą, kol būgnas atsirems į žemę, o durelių kaištis išsilygins su anga, naudokite į viršų / žemyn mygtukus (V).



- Nustatę tinkamą būgno aukštį, paslinkite būgno prieigos plokštę ant šešiakampės ašies ir durelių kaiščio.



- Prisukite keturis būgno prieigos plokštės (H) varžtus.

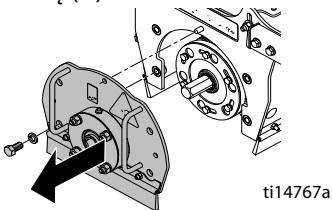


- Ne DCS modeliai:** Būgno reguliavimo įtaisą (D) pasukite į maksimalų aukštį.  
**DCS modeliai:** Paspauskite ant DCS valdiklio (D) esantį grįžimo į pradžią mygtuką (S).

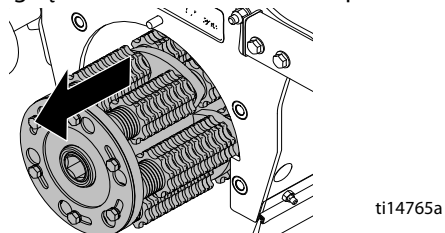
## Nuėmimas

<p>Tam, kad išvengtumėte netikėto paleidimo, prieš atlikdami įrenginio techninės priežiūros darbus, atjunkite uždegimo žvakės laidą.</p>				

- Išsukite keturis varžtus ir nuimkite būgno prieigos plokštę (H).



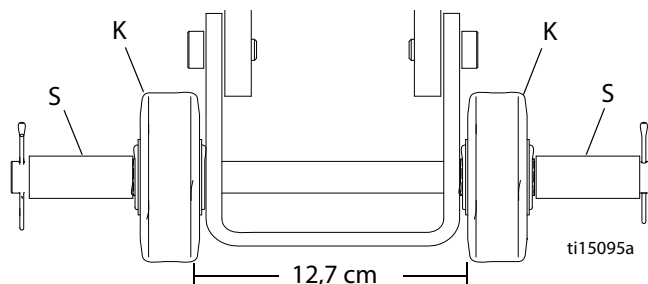
- Būgną nustumkite nuo šešiakampės ašies.



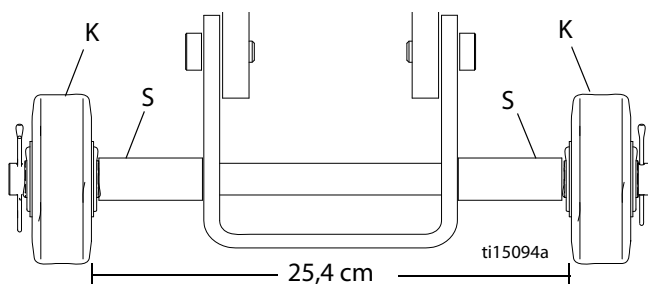
## Gylio reguliavimo ratukai

### 12,7 cm ar 25,4 cm gylio reguliavimo ratukų naudojimas Plati pjovimo kreipiančioji

Norėdami atlikti **12,7 cm pjovimą**, įmontuokite dvi tarpines įvoves (S) antišorinės gylio reguliavimo ratukų (K) pusės.



Norėdami atlikti **25,4 cm pjovimą**, įmontuokite dvi tarpines įvoves (S) ant išorinės gylio reguliavimo ratukų (K) pusės.



## Kaip išlyginti būgną

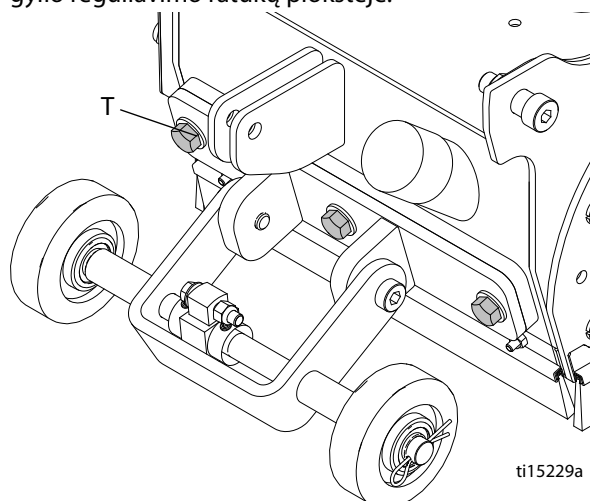
Kad teisingai išlygintumėte būgną, „GrindLazer“ turi stovėti ant plokščio paviršiaus.

### Gylio reguliavimo ratukų reguliavimas

- Patikrinkite, kad būgnas būtų teisingai įmontuotas (žr. „**Būgno pakeitimas**“, 7 psl.).
- Spauskite rankenas žemyn, traukite įjungimo svirtį ir nuleiskite būgną į DOWN (apatinė) padėtį.



3. Atlaisvinkite (bet neišimkite) tris varžtus (T), esančius gylio reguliavimo ratukų plokštėje.



ti15229a

4. Reguliuokite plokštę tol, kol kreipiamieji ratukai lygiai išsidėstys ant paviršiaus.
5. Priveržkite tris plokštės varžtus (T).

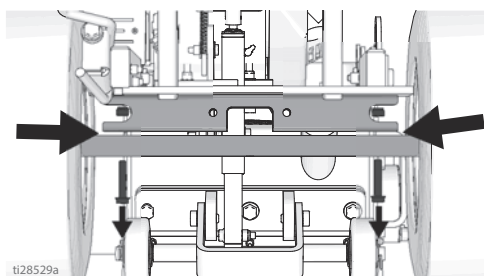
### Galinės ašies reguliavimas

Jei pjovimo gylis nevienodas, o pjovimo gylio reguliavimo ratukai jau buvo tinkamai sureguliuoti (žr. **Gylio reguliavimo ratukų reguliavimas**, 8 psl.), atlikite šiuos galinės ašies reguliavimo veiksmus.



Tam, kad išvengtumėte netikėto paleidimo, prieš atlikdami įrenginio techninės priežiūros darbus, atjunkite uždegimo žvakės laidą.

1. Išmatuokite pjovimo gylio nesutapimą.
2. Toje pusėje, kurioje įpjauama giliau, tarp rėmo ir ašies įstatykite reikiamo storio poveržlę (atitinkančią pjovimo gylio nesutapimą).
  - a. Abiejose rėmo pusėse atlaisvinkite varžles.
  - b. Tarp ašies ir veleno įstatykite poveržlę.
  - c. Abu varžtus priveržkite 16,27–20,33 N•m jėga.

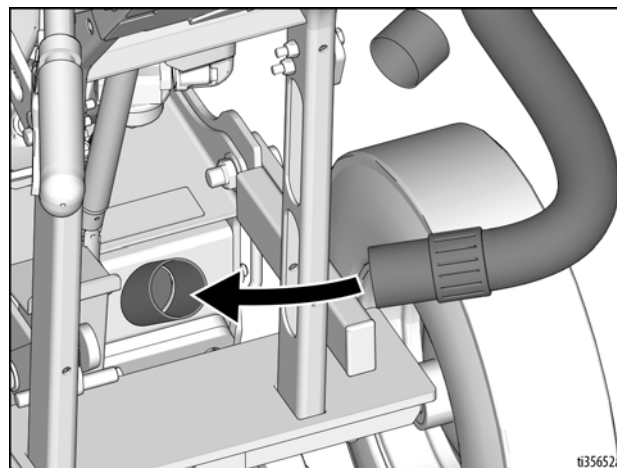


ti28529a

## Dulkių tvarkymas

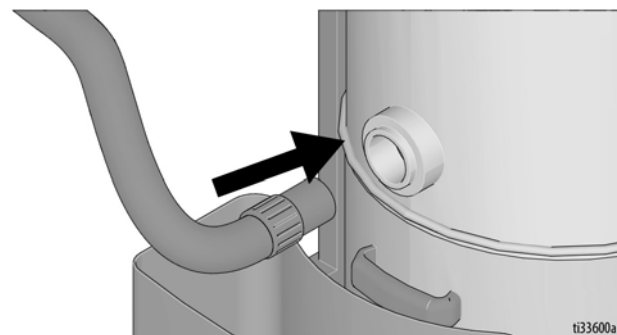
### Siurblio prijungimas

1. Jei naudojate siurblį, prie siurblio jungties prijunkite siurblio žarną.



ti35652a

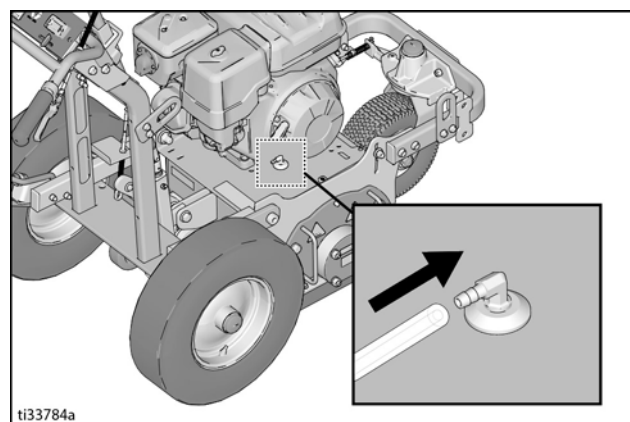
2. Siurblio žarną prijunkite prie ant cikloninio filtro (pasirenkama) ir (arba) siurblio esančios įėjimo angos.



ti33600a

### Vandens prijungimas

Jei dulkėms tvarkyti naudojate vandenį, vandens žarną prijunkite prie būgno korpuso viršuje esančios jungties. Paleiskite vandenį.



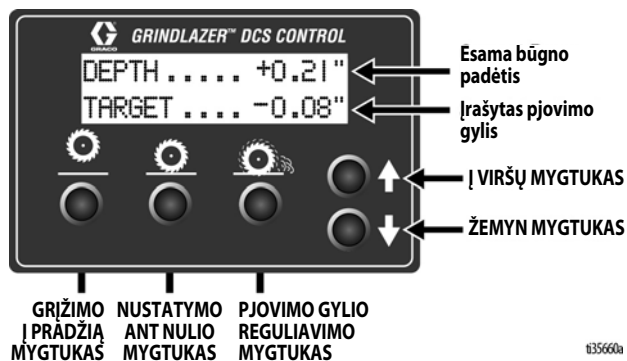
ti33784a

## DCS valdiklis (taikoma tik DCS modeliams)

DCS valdiklio mygtukai turi dvi funkcijas: spustelėjimo ir nuspaudimo. Spustelėjimas reiškia greitą mygtuko spustelėjimą ir atleidimą, o nuspaudimas reiškia mygtuko paspaudimą ir palaikymą dvi ar daugiau sekundžių.

**PASTABA:** „+“ (plius) reiškia paviršių virš grindinio. „-“ (minus) reiškia paviršių žemiau grindinio.

### Paleidimo ekranas



### Grįžimo į pradžią mygtukas

**Greitas spustelėjimas:** būgnas nustatomas iki aukščiausios padėties.



**Ilgas paspaudimas:** iškviečiamas meniu ekranas.

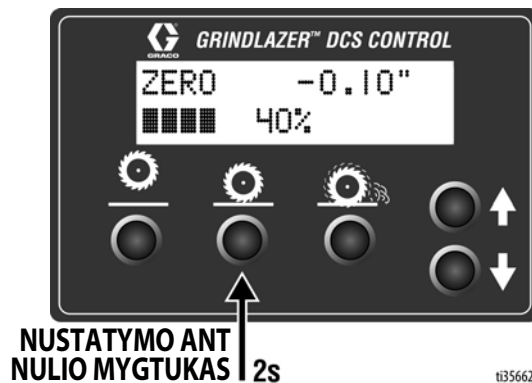


### Nustatymo ant nulio mygtukas

**Greitas spustelėjimas:** būgnas nustatomas ties paviršiaus lygiu.



**Ilgas paspaudimas:** nulio taškas perprogramuojamas į esamą būgno padėtį



## Pjovimo gylio reguliavimo mygtukas

**Greitas spustelėjimas:** būgnas nustatomas iki tikslinio pjovimo gylio.



**PJOVIMO GYLIO  
REGULIAVIMO MYGTUKAS**

ti35663a

### **Ilgas paspaudimas:**

- jeigu siekia ar viršija nulio reikšmę: Naudojant į viršų / žemyn mygtukus, atidaromas naujas ekranas ir pasirenkamas norimas pjovimo gylis.
  - Norėdami išeiti be įrašymo, greitai spustelėkite pjovimo gylio reguliavimo mygtuką.
  - Norėdami išeiti su įrašymu, nuspauskite pjovimo gylio reguliavimo mygtuką.
- Jeigu žemiau nulio reikšmės: tikslinė pjovimo gylio reikšmė perprogramuojama į esamą būgno padėtį.



**PJOVIMO GYLIO  
REGULIAVIMO MYGTUKAS** 2s

ti35663b

## Į viršų mygtukas\*

**Greitas spustelėjimas:** būgnas pakeliamas 0,25 mm, 10 mil (0,01").



**Į VIRŠŲ  
MYGTUKAS**

ti35664a

**Ilgas paspaudimas:** būgnas pakeliamas į grįžimo į pradžią padėtį.



**Į VIRŠŲ  
MYGTUKAS  
2s**

ti35664b

## Žemyn mygtukas\*

**Greitas spustelėjimas:** būgnas nuleidžiamas 0,25 mm, 10 mil (0,01").



**ŽEMYN  
MYGTUKAS**

ti35665a

**Ilgas paspaudimas:** būgnas pakeliamas iki tikslinio pjovimo gylio.



**ŽEMYN  
MYGTUKAS  
2s**

ti35665b

\* Rankenos perjungiklis pasižymi tokiomis pat funkcijomis kaip ir į viršų / žemyn mygtukai.

## Meniu ekranai

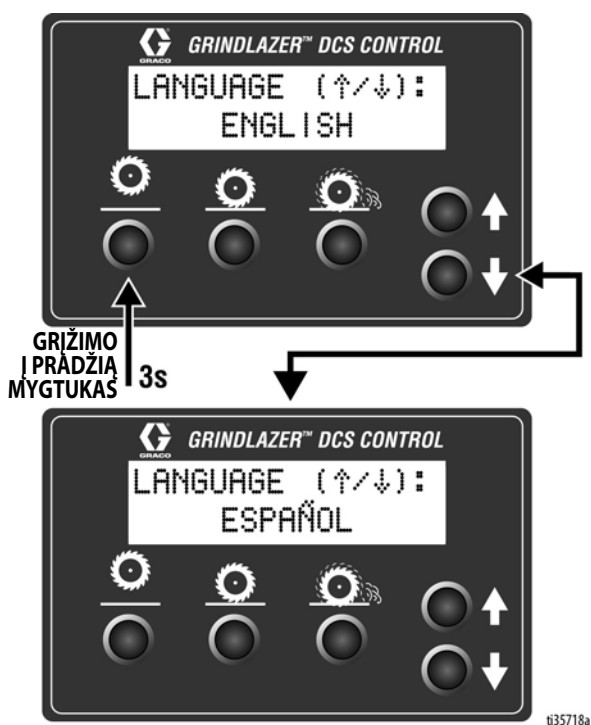
Norėdami atvaizduoti meniu ekranus, įjungę paleidimo ekraną, laikykite nuspaudę grįžimo į pradžią mygtuką. Norėdami įrašyti meniu nuostatas ir grįžti į paleidimo ekraną, būdami meniu ekrane, laikykite nuspaudę grįžimo į pradžią mygtuką.

Norėdami kiekviename meniu ekrane slinkti per parinktis, naudokite į viršų / žemyn mygtukus.

Norėdami pereiti prie kito meniu ekrano, greitai spustelėkite grįžimo į pradžią mygtuką.

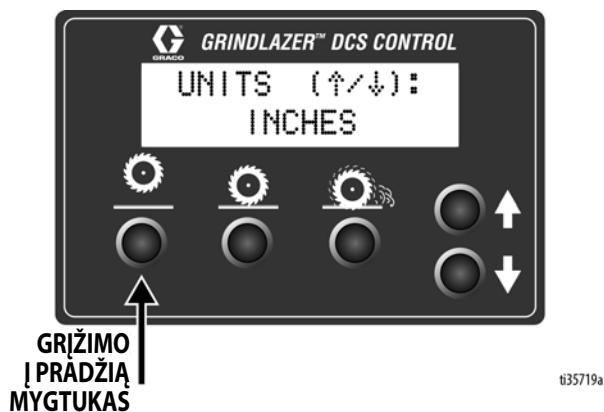
### 1 meniu ekranas - kalba

Pasirinkite norimą kalbą (anglų, ispanų, prancūzų, vokiečių ar tarptautiniai simboliai).



### 2 meniu ekranas - matavimo vienetai

Pasirinkite norimus gylio matavimo vienetus (coliai, milimetrai ar miliai).



### 3 meniu ekranas - modelio pasirinkimas

Jūsų „GrindLazer“ modelio pavadinimą galite rasti ant rankenos skydelio plokštelės. DCS valdiklyje pasirinkite modelio pavadinimą, kuris atitinka jūsų turimą modelį. Tai užtikrina tikslius gylio rodmenis. Norėdami slinkti per modelių pavadinimus, laikykite nuspaudę į viršų / žemyn mygtukus.



### 4 meniu ekranas - programinės įrangos versija

DCS valdiklyje atvaizduojama programinės įrangos versija.



## 5 meniu ekranas - klaidų kodai

Atvaizduojamas naujausias klaidos kodas ir bendras skaičius kartų, kiek klaida pasikartojo. Slinkite per ankstesnius klaidų kodus naudodami į viršų / žemyn mygtukus.



## Klaidų kodai

- E04: Aukšta įtampa
- E05: Aukšta variklio srovė
- E08: Žema įtampa
- E09: Holo jutiklio klaida
- E12: Aukšta srovė (trumpasis sujungimas)
- E31: Grįžimo į pradžią mygtuko klaida
- E32: Nustatymo ant nulio mygtuko klaida
- E33: Pjovimo gylio reguliavimo mygtuko klaida
- E34: Į viršų mygtuko klaida
- E35: Žemyn mygtuko klaida

Norėdami išvalyti klaidos kodą, kuris atsiranda įėjus į paleidimo ekraną:

1. pasukite DCS maitinimo jungiklį į OFF (išjungta) padėtį.
2. Atkreipkite dėmesį / ištaisykite problemą.
3. Pasukite DCS maitinimo jungiklį į ON (įjungta) padėtį.

**PASTABA:** žr. remonto vadovą dėl išsamesnės informacijos apie klaidų kodus ir trikčių šalinimą.

# Naudojimas



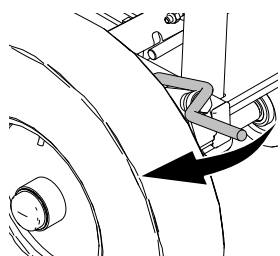
## Paleidimas

Prieš įjungdami variklį atlikite šiuos veiksmus.

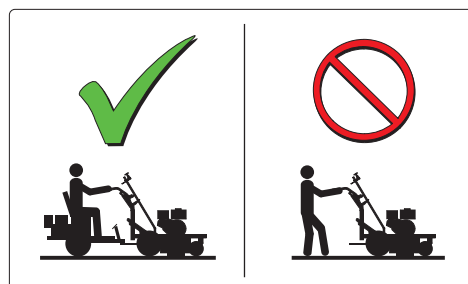
- Perskaitykite ir įsigilinkite į variklio vadovą.
- Patikrinkite, ar visi saugos įtaisai yra savo vietose ir neatsilaisvinę.
- Patikrinkite, ar visi mechaniniai tvirtinimo elementai neatsilaisvinę.
- Patikrinkite, ar variklio ir kiti išoriniai paviršiai nepažeisti.
- Kiekvienam darbui naudokite tinkamus pjoviklius. Pasirūpinkite, kad būgnas būtų subalansuotas ir būtų naudojamas reikiamas skaičius tinkamo dydžio ir tipo pjoviklių ratukų. Pasirūpinkite, kad būgno ašis būtų užfiksuota ir saugi.
- Patikrinkite darbo vietą, kad nebūtų jokių vamzdžių, stulpų, paviršiaus tarpų ar objektų, kyšančių iš apdirbamo paviršiaus. Įrenginio naudojimo metu šių objektų venkite.

## Variklio užvedimas

1. Įjunkite galinio rato stabdį (G), kad apsaugotumėte „GrindLazer“ nuo pajudėjimo.

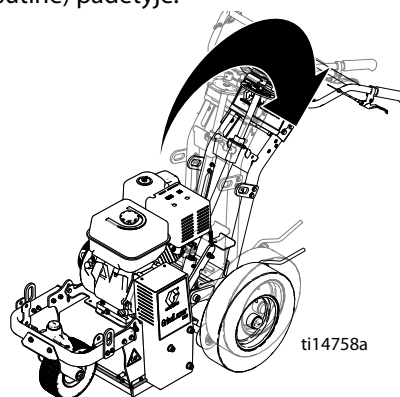


2. **Tik 25M994 ir 25N659 modeliai:** „LineDriver“ prijunkite prie „GrindLazer“.



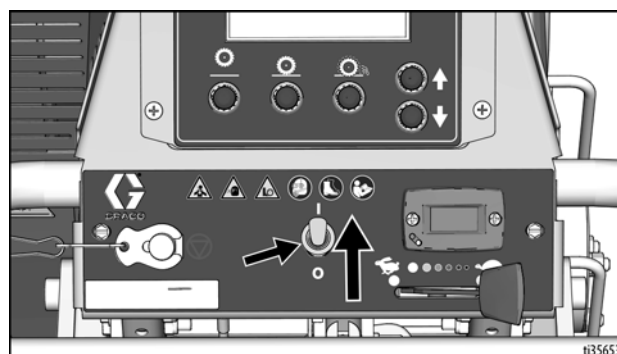
ti15089a

3. Spauskite rankenas žemyn, kol būgnas bus užfiksuotas UP (viršutinė) padėtyje.



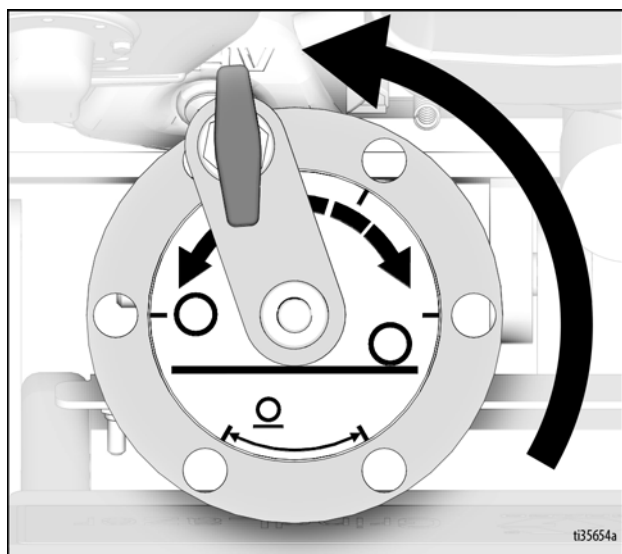
ti14758a

4. **DCS modeliai:** DCS valdiklio maitinimo jungiklis perjungiamas į padėtį ON (įjungta) (variklis neįsijungs, jeigu maitinimo jungiklis yra išjungtas). Pagalbos norint nustatyti jūsų DCS valdiklį žr. **DCS valdiklį (tik DCS modeliai)**, 10 psl.



ti35653a

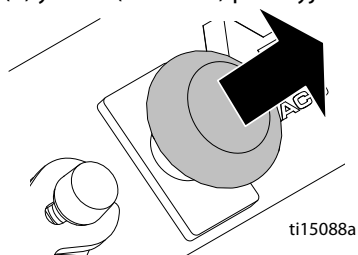
5. **Ne DCS modeliai:** Pasukite būgno reguliavimo įtaisą prieš laikrodžio rodyklę, kol pajuntamas smarkus stabtelėjimas.



**DCS modeliai:** DCS valdiklyje paspauskite grįžimo į pradžia mygtuką.

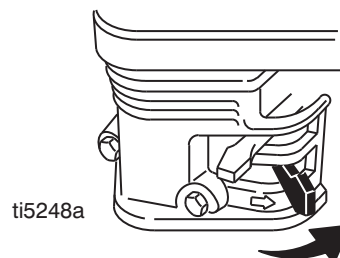


6. **Tik 25M994 modelis:** Įsitinkite, ar maitinimo jungiklis (B) yra UP (viršutinė) padėtyje.



7. Užveskite variklį:

- a. atidarykite degalų tiekimo vožtuvą.



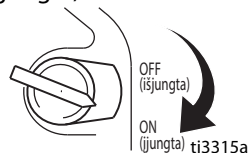
**25M992, 25M993 ir 25N658 modeliai**

- b. Uždarykite sklendę.



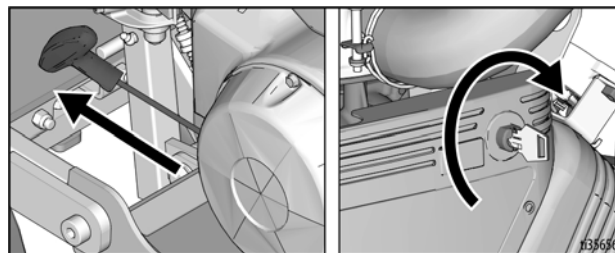
**25M992, 25M993 ir 25N658 modeliai 25M994 ir 25N659 modeliai**

- c. Variklio maitinimo jungiklį (B) įjunkite į padėtį ON (įjungta).



**25M992 ir 25M993 modeliai**

- d. Norėdami įjungti variklį, patraukite starterio trosą ar pasukite raktą (tik elektriniams modeliams).



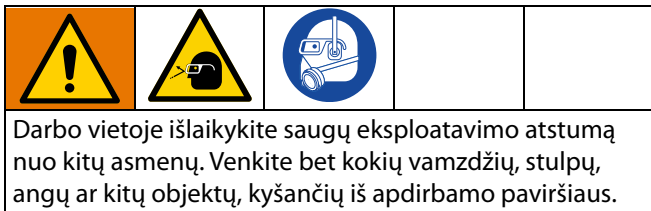
- e. Užvedę variklį atidarykite droselinę sklendę.



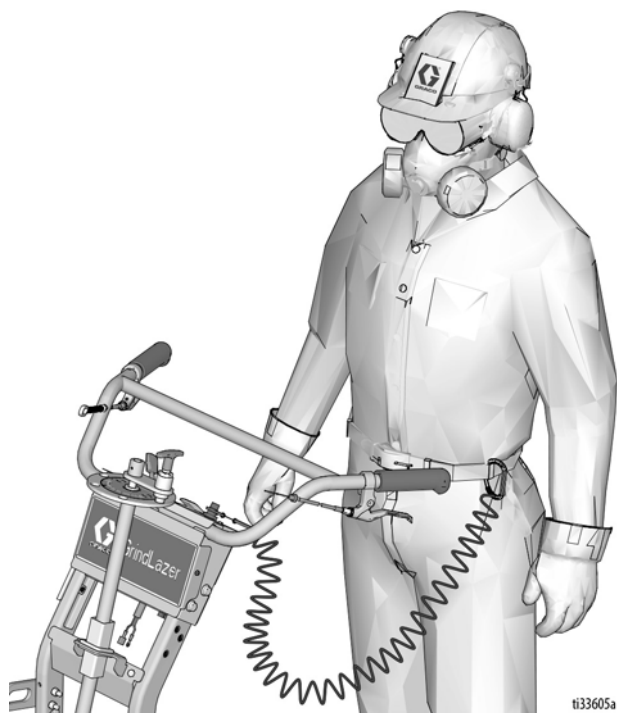
**25M992, 25M993 ir 25N658 modeliai 25M994 ir 25N659 modeliai**



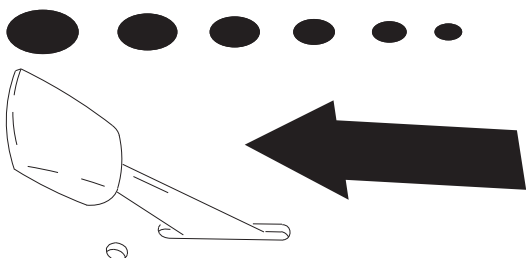
## Pjovimo medžiaga



1. Užveskite variklį, žr. 15 psl.
2. Jei naudojate siurblį, jį įjunkite.
3. Variklio išjungimo mygtuko laidą prijunkite prie operatoriaus diržo.

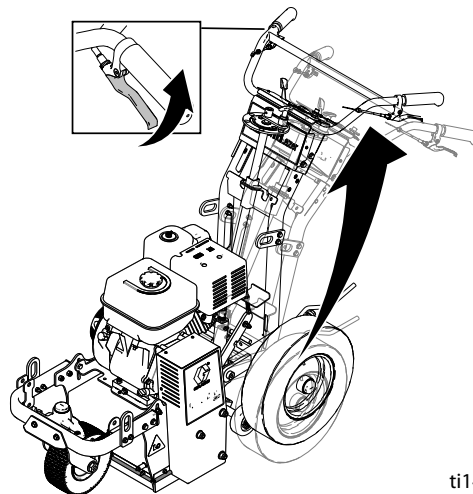


4. Variklio droselį nustatykite į pageidaujamą padėtį.

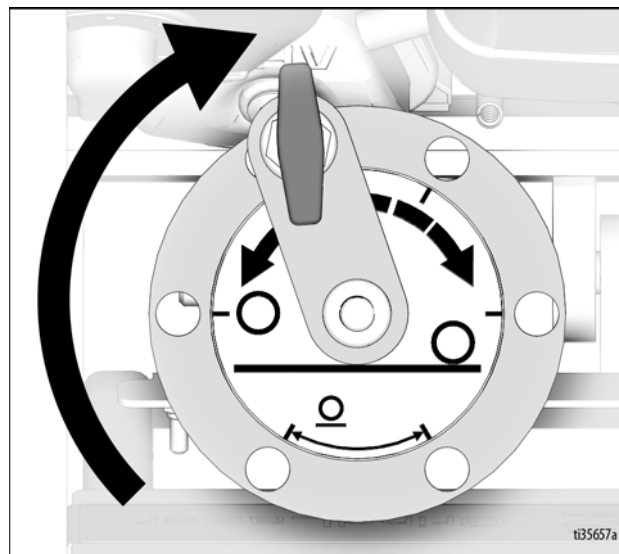


5. Spauskite rankenas žemyn, traukite įjungimo svirtį ir nuleiskite būgną į DOWN (apatinę) padėtį.

**PASTABA:** būgną greitai nuleidus į apatinę padėtį, galima apgadinti būgną ir (arba) DCS pavaras.



6. **Ne DCS modeliai:** Būgno reguliavimo įtaisą sukite tol, kol būgnas palies paviršius ir bus pasiektas pageidaujamas gylis.



**DCS modeliai:** DCS valdiklyje paspauskite pjovimo gylio reguliavimo mygtuką ir nuleiskite būgną iki suprogramuoto pjovimo gylio. Daugiau informacijos žr. **DCS instrukcijos**, 19 psl.



**PASTABA:** kad būtų nustatytas pageidaujamas pjovimo gylis, gali reikėti atlikti kelis bandomuosius pjovimus.

**PASTABA:** dirbant ant kietesnių paviršių, geriausia zoną pereiti kelis kartus po 1 mm (1/32"), kad būtų pasiektas norimas gylis.

## Pjovimo būgno blokai

<b>NUDEGIMO PAVOJUS</b>				
Nelieskite ir netvarkykite būgno po naudojimo, iki kol jis visiškai atvės.				

Įvairioms paskirtims galima naudoti skirtingas būgno konfigūracijas.

### Karbido mentinis pjoviklis / montažas

Palapsniui reguliuokite gylį, kad pašalintumėte ženklinimo liniją (turi būti pašalinamas minimalus išgrįsto paviršiaus kiekis).

### Karbido frezos pjoviklis / montažas

Geriausias gilus pjovimo rezultatas pasiekiamas kelis kartus pjaunant negiliai. Pavienis pjovimas turi būti atliekamas ne giliau negu 1mm (1/32"), kitaip gali būti pažeisti strypai ir pjovikliai.

## Deimantinio rėžtuko montažas

Eksplotavimo metu stebėkite gylio reguliavimo ratukus (K); jeigu ratukai sukasi, vadinasi yra pasiektas tinkamas gylis.

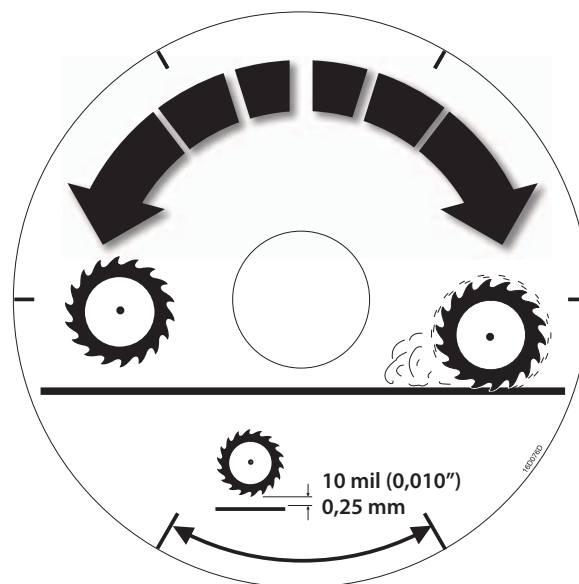
### PERSPĖJIMAS

Deimantiniai rėžtukai yra suprojektuoti taip, kad aplink rėžtukus vėsintų oro srautas. Rėžtuką pakelkite iš pjovimo linijos kas 10–15 sekundžių, tada kelias sekundes leiskite visu greičiu, kad išvengtumėte pernelyg didelio karščio susikaupimo, kuris gali pažeisti rėžtukus.

## Pjoviklio ir būgno montažai

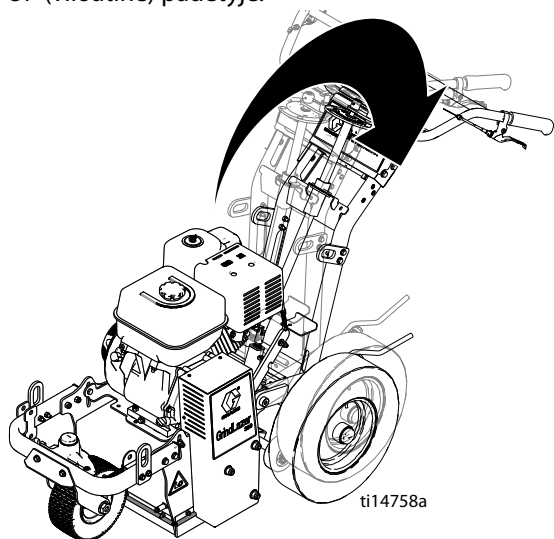
- Variklis turi nedirbti. Leiskite variklį visu greičiu ir reguliuokite greitį į priekį, kad atitiktų atliekamą darbą. Kietesni betono paviršiai turi būti pjaunami lėtesniu tempu nei asfalto ar kiti minkštesni paviršiai.

**Ne DCS modeliai:** Kiekvienas padalos padidinimas būgno reguliavimo įtaise (D) yra 0,25 mm (0,010") pjovimo būgno gylio pokytis.



## Medžiagos pjovimo sustabdymas

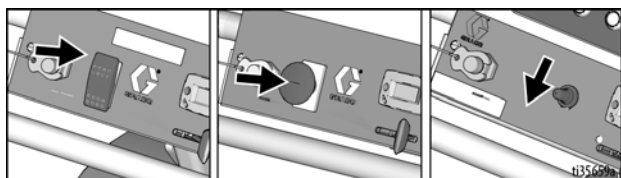
1. Spauskite rankenas žemyn, kol būgnas bus užfiksuotas UP (viršutinė) padėtyje.



2. Variklio droselio svirtį (A) stumkite link apatinės nuostatos.



3. Įjunkite maitinimo jungiklį (B) į OFF (išjungta) padėtį.



25M992 & 25M993

25M994

25N658 & 25N659

## Valymas



### NUDEGIMO PAVOJUS

Nelieskite ką tik naudoto variklio ir būgno, kol jie visiškai atvės.

Valykite visą išorinį mechanizmo paviršių jam atvėsus kiekvienos darbo dienos pabaigoje. Patikrinkite, ar nėra nusidėvėjusių, pažeistų dalių ir atlikite bet kokią reikalingą techninę priežiūrą pagal skyrių „**Techninė priežiūra**“, 21 psl.

## DCS instrukcijos

Kiekvieną kartą įjungus DCS valdiklį, DCS pavara juda į grįžimo į pradžią padėtį.

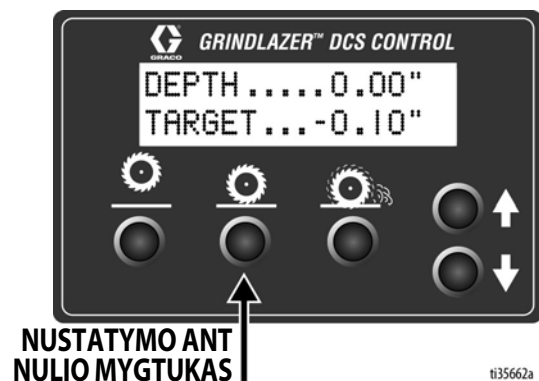


DCS valdikliui įėjus į pradžios padėtį, užtikrinkite, kad teisinga modelis būtų pasirinktas, kaip ir jūsų norima kalba bei matavimo vienetai. Instrukcijų apie nuostatų keitimą žr. **Meniu ekranai**, 12 psl.

### Nustatykite nulio tašką

Nuleiskite gylio reguliavimo ratukus iki paviršiaus: naudokite būgno įjungimo svirtį ir atstumkite būgno korpusą nuo viršutinės padėties. Esant įjungtam varikliui, nuleiskite būgną: žemyn mygtuką spauskite, kol išgirsite rėžtukus susiliečiant su grindinio paviršiumi. Nuspauskite nustatymo ant nulio mygtuką ir palaikykite 2 sekundes. Dabar jūsų nulio taškas įrašytas.

**PASTABA:** pjovimo gylio tikslinė reikšmė nustatoma pagal nulio tašką. Pakeitus būgną ar jam nusidėvėjus, perprogramuokite nulio tašką.



### Nustatykite pjovimo gylio tikslinę reikšmę

Greitai spustelėkite nustatymo ant nulio mygtuką ir nustatykite būgną ties grindinio paviršiumi. Nustatykite pjovimo gylio tikslinę reikšmę

1. Greitai spustelėkite žemyn mygtuką tiek kartų, kad pasiektumėte jūsų tikslinę reikšmę. Norėdami įrašyti tikslinę reikšmę, nuspauskite pjovimo gylio reguliavimo mygtuką.

**PASTABA:** tokiu būdu, nustačius pjovimo gylių, pjovimo būgnas nuleidžiamas iki grindinio paviršiaus.

#### ARBA

2. Ties nulio tašku nuspauskite pjovimo gylio reguliavimo mygtuką ir laukite, kol atsiras naujas ekranas. Norėdami įvesti jūsų pjovimo gylio tikslinę reikšmę, naudokite žemyn mygtuką. Tada, norėdami įrašyti jūsų tikslinę reikšmę, nuspauskite pjovimo gylio reguliavimo mygtuką ir grįžkite į paleidimo ekraną.

**PASTABA:** tokiu būdu nustačius pjovimo gylio tikslinę reikšmę, pjovimo būgnas išlieka stacionarus.



PJOVIMO GYLIO  
REGULIAVIMO MYGTUKAS



PJOVIMO GYLIO REGULIAVIMO  
MYGTUKAS 2s

Dabar DCS valdiklis yra parengtas šlifuoti / raižyti. Nuspauskite žemyn rankenos perjungiklį ir taip nuleiskite būgną iki pjovimo gylio tikslinės reikšmės. Trumpai spustelėkite aukštyn ar žemyn jungiklį ir skubiai sureguliuokite jūsų pjovimo gylį. Atlikę pjovimą, nuspauskite jungiklį, kad pakeltumėte būgną iki pradžios padėties.

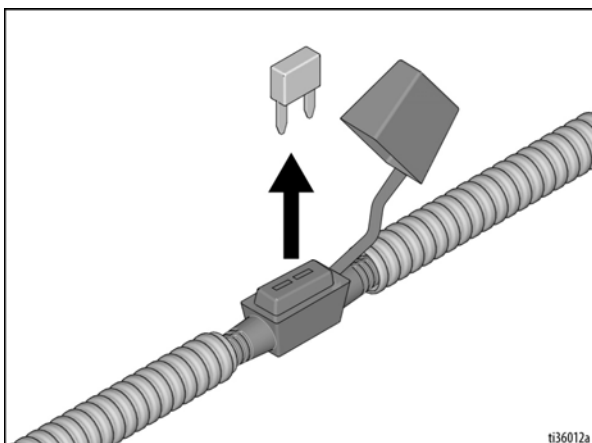
**PASTABA:** nulio taškas ir pjovimo gylis nustatomi pagal pradžios padėtį. Periodiškai perkalibruokite jūsų DCS valdiklį: paspauskite pradžios mygtuką ar nuspauskite aukštyn rankenos perjungiklį.

**PASTABA:** paspaudus bet kurį mygtuką, kol būgnas juda į nulio ar pjovimo gylio reikšmės padėtį, komanda pertraukiama, o būgnas sustabdomas nuo judėjimo aukštyn ar žemyn, kol paspaudžiamas kitas mygtukas.

### **Rankinis aukščio reguliavimas**

Jeigu DCS valdiklis nėra naudojamas (išsekusi baterija, t. t.), būgno aukštis gali būti reguliuojamas naudojant rankinio aukščio reguliavimo ypatybę.

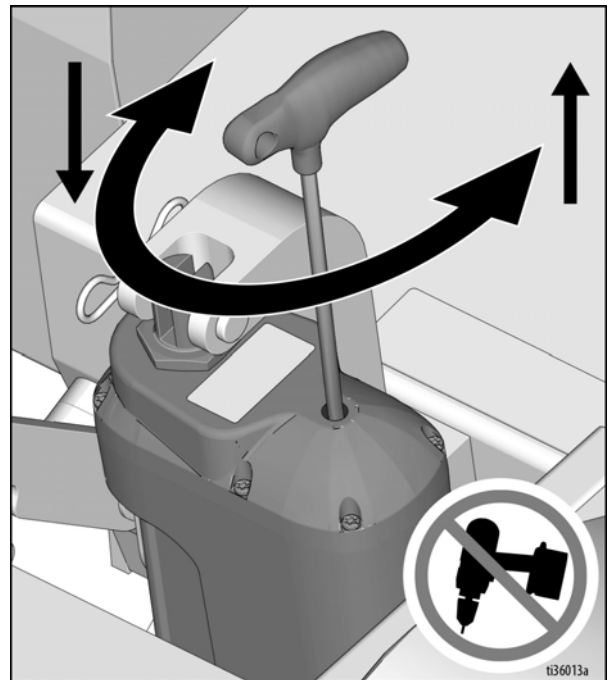
1. Išimkite lydujį saugiklį iš saugiklių laikiklio netoli teigiamo baterijų gnybto. Taip baterija bus apsaugota nuo apgadinimo.



2. Naudokite 6 mm šešiakampį raktą ir nuimkite įsukamą kaištį nuo linijinės pavaros viršaus.

3. Įstatykite 6 mm šešiakampį raktą į angą, iš kurios buvo išimtas įsukamas kaištis.

- Vienas šešiakampio rakto pasukimas atitinka pjovimo būgno 3 mm, 125 mil (1/8") žingsnį.
- Norėdami nuleisti būgną, sukite pagal laikrodžio rodyklę, o norėdami pakelti būgną - prieš laikrodžio rodyklę. **Maksimalus pasukimo greitis yra 1 pasukimas per sekundę. Nenaudokite akumuliatorinių įrankių rankinio aukščio reguliavimo angoje.**



4. Pasiekę norimą gylį, atgal įstatykite įsukamą kaištį, kad nepatektų vanduo ir dulkės.

# Techninė priežiūra



Nelieskite ką tik naudoto variklio ir būgno, kol jie visiškai atvės. Tam, kad išvengtumėte netikėto paleidimo, prieš atlikdami įrenginio techninės priežiūros darbus, atjunkite uždegimo žvakės laidą.

Reikia atlikti šiuos veiksmus, norint palaikyti tinkamą „GrindLazer“ eksploataciją ir išlaikyti eksploataavimo trukmę.

## PRIEŠ EKSPLOATAVIMĄ

- Apžiūrėkite visą įrenginį, ar nėra pažeidimų arba atsilaisvusių jungčių.
- Patikrinkite variklio alyvą (žr. variklio vadovą).
- Patikrinkite būgno guolius ir pjoviklius.
- Patikrinkite, ar būgnas dėvisi tolygiai.
- Patikrinkite, ar padangų slėgis yra tinkamas.

## KASDIEN

- Įdėkite ir išvalykite oro filtro elementą.
- Nuo įrenginio išorės nuvalykite dulkes ir purvą (NENAUDOKITE slėginių plovimo įrenginių ar kitų didelio slėgio valymo įrenginių).
- Patikrinkite, ar dulkių gaubtai nėra pažeisti. Suremontuokite arba pakeiskite sugadintus gaubtus, kad būtų užtikrintas optimalus dulkių ir nuolaužų sulaikymas.
- Jei dulkėms tvarkyti naudojate vandenį, išvalykite arba pakeiskite vandens žarną, jei ji užsikimšusi ar sugadinta.
- Patikrinkite variklio alyvos lygį ir, jei reikia, įpilkite alyvos.
- Patikrinkite ir pripildykite degalų baką.
- Nuimkite oro filtro dangtį ir išvalykite elementą. Jeigu reikia, pakeiskite elementą. Pakeičiamuosius elementus galite įsigyti iš vietinio variklio tiekėjo.

## PO PIRMŪJŲ 20 EKSPLOATAVIMO VALANDŲ

- Išleiskite variklio alyvą ir pripilkite švarios alyvos. Žr. variklio vadovą dėl tinkamo klampumo.

## KAS 40–50 EKSPLOATAVIMO VALANDŲ

- Pakeiskite variklio alyvą (žr. variklio vadovą).
- Patepkite rato guolius.

## KAI REIKIA

- Patikrinkite pavaros diržą ir jo įtempimą bei įtempkite ar pakeiskite, jei reikia. Dėl papildomos informacijos apie variklio techninę priežiūrą žr. „Honda“ (270 ir 390 modeliai) ar „Briggs and Stratton“ (480 modeliai) variklių vadovus.

## Rato su posūkio ašies išilginiu posvyriu techninė priežiūra

### KAS MĖNESĮ


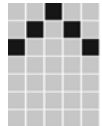
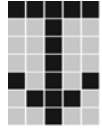
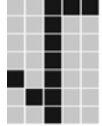
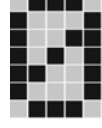

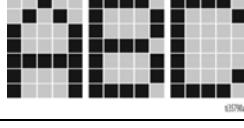
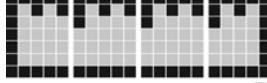
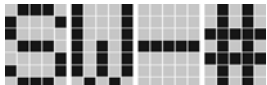

- Patepkite rato guolius.
- Patikrinkite, ar nenusidėvėjo kaištis. Jeigu kaištis yra nusidėvėjęs, ratas bus atsilaisvinęs. Įdėkite kaištį kita puse arba pakeiskite jį nauju, jei reikia.
- Prireikus patikrinkite liejimo mašinos rato centravimą. Norėdami išlyginti, atlaisvinkite sraigta, išlygiuokite ratą ir varžtą priveržkite.

### Priekinės šarnyrinės padangos lygiavimas

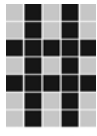
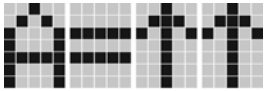
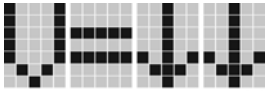
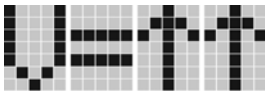

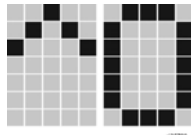
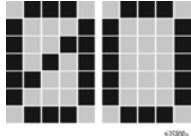
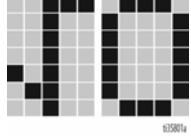


1. Atlaisvinkite varžtą su galvute.
2. Sukite priekinio rato šakę į kairę ar į dešinę, kaip reikia, kad jis būtų tiesus.
3. Priveržkite varžtą su galvute. Pastumkite „GrindLazer“ ir leiskite jam riedėti (rankų nelaikykite ant „GrindLazer“).

**PASTABA:** jeigu „GrindLazer“ rieda į dešinę ar į kairę pusę, kartokite veiksmus nuo 1 iki 3 tol, kol „GrindLazer“ riedės tiesiai.

# DCS valdiklio informacijos vertimai

English	Español	Français	Deutsche	International
FINDING HOME	ENCONTRANDO INICIO	TROUVER LE DÉBUT	START FINDEN	 035764
HOME	INICIO	DÉBUT	START	 035765
DEPTH	ALTURA	HAUTEUR	TIEFE	 035766
TARGET	OBJETIVO	OBJECTIF	ZIEL	 035767
ZERO	CERO	ZÉRO	NULL	 035768
SEL MODEL	MODELO	MODELE	MODELL	 035769
LANGUAGE	IDIOMA	LA LANGUE	SPRACHE	 03576a
UNITS	UNIDAD DE MEDIDA	UNITÉ DE MESURE	MAßEINHEIT	 03576b
INCHES	PULGADAS	POUCES	ZOLL	INCH
MILLIMETERS	MILIMETROS	MILLIMETRES	MILLIMETER	MM
MILS	MILS	MILS	MILS	MIL
SOFTWARE REV	SOFTWARE REV	REVUE SOFTWARE	SOFTWARE REV	 03576c
ERROR	ERROR	ERREUR	FEHLER	 03576d



English	Español	Français	Deutsche	International
FREQUENCY	FRECUENCIA	FRÉQUENCE	ANZHAL	
HIGH CURRENT	ALTA CORRIENTE	COURANT ÉLEVÉ	HOHER STROM	
LOW VOLTAGE	BAJO VOLTAJE	BASSE TENSION	NIEDERSPANNUNG	
HIGH VOLTAGE	ALTO VOLTAJE	HAUTE TENSION	HOCHSPANNUNG	
HALL SENSORS	SENSORES DE HALL	CAPTEURS DE HALL	HALL-SENSOREN	
HOME BUTTON	BOTÓN DE INICIO	BOUTON DE DÉBUT	START KNOPF	
ZERO BUTTON	BOTÓN CERO	BOUTON ZÉRO	NULLTASTE	
CUT BUTTON	BOTÓN DE CORTAR	BOUTON DE COUPE	SCHNITT TASTE	
UP BUTTON	BOTÓN ARRIBA	BOUTON HAUT	NACH OBEN TASTE	
DOWN BUTTON	BOTÓN DE ABAJO	BOUTON BAS	NACH UNTEN TASTE	

# Techniniai duomenys

<b>„GrindLazer“ HP DC89 G (25M992 modelis)</b>		
<b>Matmenys</b>		
	<b>Nesupakuotas</b>	<b>Supakuotas</b>
Aukštis cm (in.):	116,8 (46)	128,3 (50,5)
Plotis cm (in.):	71,1 (28)	94,0 (37)
Ilgis cm (in.):	157,5 (62)	185,4 (73)
Svoris kg (lb):	136 (300)	181 (400)
<b>Triukšmas (dBa)</b>		
Garso stipris pagal ISO 3744:	107,3	
Garso slėgis, matuotas 1 m (3,1 pėdos) atstumu:	91,6	
<b>Vibracija (m/s<sup>2</sup>) pagal ISO 3744</b>		
Be „LineDriver“:	7,9	
Su „LineDriver“:	8,3	
<b>Nominali energija (arklio galios) pagal SAE J1349</b>		
8,0 @ 3600 aps./min		
Maksimali saugojimo trukmė	5 m.	
Maksimalus eksploatacijos laikas	10 m.	
Maitinimo naudingumo koeficientas	200 antžeminių metrų vienam litrui degalų	
<b>„GrindLazer“ HP DC1013 (25M993 modelis)</b>		
<b>Matmenys</b>		
	<b>Nesupakuotas</b>	<b>Supakuotas</b>
Aukštis cm (in.):	116,8 (46)	128,3 (50,5)
Plotis cm (in.):	71,1 (28)	94,0 (37)
Ilgis cm (in.):	157,5 (62)	185,4 (73)
Svoris kg (lb):	141 (310)	186 (410)
<b>Triukšmas (dBa)</b>		
Garso stipris pagal ISO 3744:	109,3	
Garso slėgis, matuotas 1 m (3,1 pėdos) atstumu:	93,6	
<b>Vibracija (m/s<sup>2</sup>) pagal ISO 3744</b>		
Be „LineDriver“:	7,5	
Su „LineDriver“:	5,9	
<b>Nominali energija (arklio galios) pagal SAE J1349</b>		
11,0 @ 3600 aps./min		

<b>„GrindLazer“ HP DC1021 G (25M994 modelis)</b>		
<b>Matmenys</b>		
	<b>Nesupakuotas</b>	<b>Supakuotas</b>
Aukštis cm (in.):	116,8 (46)	128,3 (50,5)
Plotis cm (in.):	71,1 (28)	94,0 (37)
Ilgis cm (in.):	157,5 (62)	185,4 (73)
Svoris kg (lb):	165 (365)	211 (465)
<b>Triukšmas (dBa)</b>		
Garso stipris pagal ISO 3744:	108,6	
Garso slėgis, matuotas 1 m (3,1 pėdos) atstumu:	92,1	
<b>Vibracija (m/s<sup>2</sup>) pagal ISO 3744</b>		
Su „LineDriver“:	4,9	
<b>Nominali energija (arklio galios) pagal SAE J1349</b>		
21,0 @ 3600 aps./min		
<b>„GrindLazer“ HP DC1013 G DCS (25M658 modelis)</b>		
<b>Matmenys</b>		
	<b>Nesupakuotas</b>	<b>Supakuotas</b>
Aukštis cm (in.):	116,8 (46)	128,3 (50,5)
Plotis cm (in.):	71,1 (28)	94,0 (37)
Ilgis cm (in.):	157,5 (62)	185,4 (73)
Svoris kg (lb):	161 (355)	206 (455)
<b>Triukšmas (dBa)</b>		
Garso stipris pagal ISO 3744:	109,3	
Garso slėgis, matuotas 1 m (3,1 pėdos) atstumu:	93,6	
<b>Vibracija (m/s<sup>2</sup>) pagal ISO 3744</b>		
Be „LineDriver“:	7,5	
Su „LineDriver“:	5,9	
<b>Nominali energija (arklio galios) pagal SAE J1349</b>		
11,0 @ 3600 aps./min		
<b>„GrindLazer“ HP DC1021 G (25M659 modelis)</b>		
<b>Matmenys</b>		
	<b>Nesupakuotas</b>	<b>Supakuotas</b>
Aukštis cm (in.):	116,8 (46)	128,3 (50,5)
Plotis cm (in.):	71,1 (28)	94,0 (37)
Ilgis cm (in.):	157,5 (62)	185,4 (73)
Svoris kg (lb):	175 (385)	220 (485)
<b>Triukšmas (dBa)</b>		
Garso stipris pagal ISO 3744:	108,6	
Garso slėgis, matuotas 1 m (3,1 pėdos) atstumu:	92,1	
<b>Vibracija (m/s<sup>2</sup>) pagal ISO 3744</b>		
Su „LineDriver“:	4,9	
<b>Nominali energija (arklio galios) pagal SAE J1349</b>		
21,0 @ 3600 aps./min		

# „Graco“ standartinė garantija

„Graco“ garantuoja, kad visa šiame dokumente paminėta įranga, kuri yra pagaminta „Graco“ ir kuriai suteiktas „Graco“ pavadinimas, pardavimo naudoti pirminiam pirkėjui dieną yra be medžiagų ir gamybos defektų. Be visų „Graco“ paskelbtų specialiųjų, išplėstinių arba ribotųjų garantijų, „Graco“ įsipareigoja dvylikos mėnesių nuo pardavimo datos laikotarpiu suremontuoti arba pakeisti visas dalis, kurias „Graco“ nustatys esant su defektais. Ši garantija galioja tik tada, kai įranga yra montuojama, eksploatuojama ir prižiūrima laikantis rašytinių „Graco“ rekomendacijų.

Šios garantijos taikymo sritis neapima ir „Graco“ neprisima atsakomybės už bendrą susidėvėjimą ar bet kokius gedimus, žalą ar susidėvėjimą, įvykusį dėl netinkamo sumontavimo, naudojimo, nusitrynimu, korozijos, nepakankamos arba netinkamos priežiūros, aplaidumo, avarijos, įrangos pakeitimų arba ne „Graco“ dalių naudojimo. „Graco“ taip pat neatsako už gedimus, žalą arba susidėvėjimą, kuris įvyko dėl „Graco“ įrangos nesuderinamumo su konstrukcijomis, priedais, įranga arba medžiagomis, kurias pateikė ne „Graco“, arba dėl netinkamo konstrukcijų, priedų, įrangos ar medžiagų, kurias pateikė ne „Graco“, projektavimo, gamybos, montavimo, naudojimo ar priežiūros.

Ši garantija pagrįsta iš anksto apmokėtu įrenginiu, kuris, kliento teigimu, yra su defektais, grąžinimu „Graco“ įgaliotajam platintojui, kuris turi patvirtinti defektą, dėl kurio yra pareikštos pretenzijos. Jei defektas, dėl kurio pareikštos pretenzijos, patvirtinamas, „Graco“ įsipareigoja nemokamai ištaisyti defektą arba pakeisti dalis su defektais. Įrenginys bus grąžintas pirminiam pirkėjui iš anksto apmokėjus transporto išlaidas. Jei įrenginio patikros metu nebus nustatyta jokių medžiagų arba gamybos defektų, remontas bus atliktas už pagrįstą mokesį, į kurį gali būti įtrauktos dalių, darbų ir transportavimo kainos.

## **ŠI GARANTIJA YRA IŠIMTINĖ IR PAKEIČIA BET KOKIAS KITAS TIEK AIŠKIAI IŠREIKŠTAS, TIEK NUMANOMAS GARANTIJAS, ĮSKAITANT, BE KITA KO, GARANTIJĄ DĖL GALIMYBĖS PARDUOTI AR TINKAMUMO TAM TIKRIEMS TIKSLAMS.**

Vienintelis „Graco“ įsipareigojimas ir vienintelė pirkėjo teisių gynimo priemonė garantijos pažeidimo atveju yra tokia, kaip nurodyta pirmiau. Pirkėjas sutinka, kad jis negaus jokių kitų kompensacijų (įskaitant, be kita ko, atsitiktinę arba netiesioginę žalą dėl prarasto pelno, pardavimo apimčių sumažėjimo, asmenų sužalojimo arba turto sugadinimo ir bet kokią kitą atsitiktinę arba netiesioginę žalą). Bet kokie veiksmai dėl garantinių įsipareigojimų pažeidimo turi būti pradėti per dvejus (2) metus nuo pardavimo datos.

**„GRACO“ NETEIKIA GARANTIJOS IR NEPRIPAŽIŠTA JOKIŲ NUMANOMŲ GARANTIJŲ DĖL GALIMYBĖS PARDUOTI AR TINKAMUMO TAM TIKRIEMS TIKSLAMS, KAI TAI SUSIJĘ SU PRIEDAIS, ĮRANGA, MEDŽIAGOMIS AR DALIMIS, KURIAS „GRACO“ PARDAVĖ, BET JŲ NEPAGAMINO.** Šiems gaminiams, kuriuos „Graco“ parduoda, tačiau negamina (pvz., elektros variklių, jungiklių, žarnų ir pan.), garantiją savo nuožiūra taiko arba netaiko jų gamintojai. „Graco“ apsiima suteikti pirkėjui visą pagrįstai reikalingą pagalbą pareiškiant pretenzijas dėl šių garantinių įsipareigojimų pažeidimų.

„Graco“ jokiomis aplinkybėmis neprisima atsakomybės už netiesioginę, atsitiktinę, ypatingą arba šalutinę žalą, patirtą dėl „Graco“ tiekiamos įrangos ar bet kokių kitų parduodamų gaminių arba prekių komplektacijos, darbinių charakteristikų ar naudojimo, nepriklausomai nuo to, ar tai įvyko dėl sutarties pažeidimo, garantinių įsipareigojimų pažeidimo, „Graco“ darbuotojų aplaidumo ar kitų priežasčių.

### **FOR GRACO CANADA CUSTOMERS**

The Parties acknowledge that they have required that the present document, as well as all documents, notices and legal proceedings entered into, given or instituted pursuant hereto or relating directly or indirectly hereto, be drawn up in English. Les parties reconnaissent avoir convenu que la rédaction du présente document sera en Anglais, ainsi que tous documents, avis et procédures judiciaires exécutés, donnés ou intentés, à la suite de ou en rapport, directement ou indirectement, avec les procédures concernées.

# „Graco“ informacija

Naujausios informacijos apie „Graco“ gaminius ieškokite [www.graco.com](http://www.graco.com).

Dėl su patentais susijusios informacijos žr. [www.graco.com/patents](http://www.graco.com/patents).

**JEI NORITE UŽSAKYTI**, susisiekite su savo „Graco“ platintoju arba paskambinkite telefonu 1-800-690-2894 ir sužinokite artimiausią platintoją.

*Visi šiame dokumente pateikti rašytiniai ir vaizdiniai duomenys atspindi paskelbimo metu turėtą naujausią informaciją apie gaminį. „Graco“ pasilieka teisę atlikti pakeitimus bet kuriuo metu iš anksto neįspėjusi.*

Originalios instrukcijos vertimas. This manual contains Lithuanian. MM 3A5918

**„Graco“ būstinė: Minneapolis**

**Biurai užsienyje: Belgium, China, Japan, Korea**

**GRACO INC. IR FILIALAI • P.O. BOX 1441 • MINNEAPOLIS MN 55440-1441 • JAV**  
**Autoriaus teisės 2018, Graco Inc. Visos „Graco“ gamybos vietos yra registruotos pagal ISO 9001 standartą.**

[www.graco.com](http://www.graco.com)  
C perž., February 2020